

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 15-16

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

113<sup>e</sup> année N° 15-16/87 23 juillet 1987

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

**Photolitho:**  
Polygrafia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.—  
Un an, étranger Fr. 118.—  
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS

**Membres SIA:** toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 20115 70

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande), N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à:  
Imprimerie Bron SA, case postale 880, 1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

## Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: case postale 630  
CH-8021 Zürich  
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 26/87

Zur Dynamik der Ingenieurberufe. Von *H. Ursprung*, Zürich 805  
Der SIA und die Herausforderungen unserer Zeit. Von *A. Jacob*, Schaffhausen 808  
Der Dreiweg-Katalysator - seine Aufgabe und Funktion. Von *J. Cizmar*, Burgdorf 813  
Nutzung und Gestaltung des Bereichs zwischen Kaserne und Bahnhofstrasse in Aarau (D) 818

Numéro 27-28/87

Grussbotschaft von Frau Bundesrätin *E. Kopp* Öffentlichen Verkehr fördern: Wozu, welchen, wie? Von *S. P. Mauch*, Oberlunkhofen 834  
Die Trendwende. Von *R. Zürcher*, Zürich 839  
Radfahren in Fussgängerzonen. Von *P. Bachmann*, Basel 841

## Sommaire

Tableau des concours	B 109
Industrie et technique	B 110
Produits nouveaux	B 111
Expositions	B 112
Vie de la SIA	B 112, 252
Bibliographie	B 112, B 113
Actualité	B 113, 254

### Physique du bâtiment

Du bon usage des déperditions thermiques, par *Olivier Barde* 239

### Bâtiment

Prouesses à la Jungfrau (I), par *Daniel Quinche* 242

### Gestion énergétique

Vérification du programme de simulation des bâtiments DOE-2, par *Thomas Baumgartner, Jürg Gass, Isidore Marcus, Gerhard Zweifel* 246

### Environnement

La mort des forêts: quel rôle peuvent jouer les engrais? par *Johannes Detwiller* 249

### SIA

150<sup>e</sup> anniversaire de la SIA: retour aux origines, par *Jean-Pierre Weibel* 250

Manifestations B 114

## Couverture



**Bâtiment industriel et administratif Techno-Lens**  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

*Maître de l'ouvrage:* Techno-Lens SA.  
*Architecte:* R. Mosimann, architecte SIA, Pully.

*Ingénieur:* Schindelholz & Dénériaz SA, Lausanne.

*Ingénieur CVSE:* Bureau d'études Schmidt et Strickler, Lausanne.

*Entreprise générale:* Losag SA, Crissier.  
La construction est située en bordure de la zone industrielle du Rionzi. Elle s'insère derrière une bordure arborisée et s'intègre à la zone d'habitation en limite est.

### Programme:

- Rez inférieur comprenant les locaux techniques communs ainsi que trois locaux à aménager au gré du preneur, et abri PC.
- Rez supérieur avec ateliers-bureaux agencés pour le maître de l'ouvrage ainsi qu'une surface à aménager au gré du preneur.
- 1<sup>er</sup> étage ouvert permettant la création d'une seule surface administrative.
- Groupe sanitaire correspondant à chaque local.

De par le choix des matériaux, le maître de l'ouvrage a voulu un complexe basé sur un standing haut de gamme, tout en alliant une simplicité des circulations permettant une optimisation des surfaces à disposition, ainsi qu'une grande souplesse d'exploitation.

### Conception

- Structure porteuse par piliers béton avec noyau central et dalle béton armé.
- Façade en éléments préfabriqués «sandwich» avec porteur intérieur, isolation et voile extérieure en béton lavé teinté et structure.
- La toiture plate a été réalisée par étanchéité monocouche sur isolation avec protection gravier.
- Cloisons intérieures en carreaux de plâtre.
- Eléments fenêtres en bois-métal, aluminium anodisé foncé avec verres teintés réfléchissants.
- Chauffage mixte (gaz-mazout) par paroi chauffante avec production eau chaude intégrée.
- Monte-charge de 1000 kg permettant une exploitation optimale de tous les locaux.
- Hall et entrée avec sols en marbre reconstitué et faux-plafonds.

Un quart du bâtiment est destiné aux besoins du maître de l'œuvre, le solde étant destiné à la location. La surface à disposition a permis la création de 29 places de parc nécessaires pour couvrir les besoins de l'immeuble.

- Cube SIA construit: 6930 m<sup>3</sup>.
- Durée de la construction: 9 mois.
- Surface de plancher: 1700 m<sup>2</sup>.

## Dans le prochain numéro:

Sécurité des composants des réacteurs nucléaires

**N. B.:** La rédaction sera fermée pour cause de vacances du 3 au 7 août prochain.